

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE PRIMA**

**PREMIÈRE PARTIE**

**LEGGI E REGOLAMENTI**

**LOIS ET RÈGLEMENTS**

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 43 du 9 août 2021.

Loi régionale n° 18 du 1<sup>er</sup> août 2022,

portant réajustement du budget prévisionnel 2022 de la Région autonome Vallée d'Aoste et deuxième mesure de rectification du budget prévisionnel 2022/2024 de la Région.

page 178

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI  
PRESIDENZA DELLA REGIONE**

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION  
PRÉSIDENTE DE RÉGION**

Ordinanza 2 gennaio 2023, n. 3.

Ordonnance n° 3 du 2 janvier 2023,

Emergenza Ucraina. Disposizioni urgenti di protezione civile per assicurare, sul territorio nazionale, l'accoglienza, il soccorso e l'assistenza alla popolazione in conseguenza degli accadimenti in atto nel territorio dell'Ucraina. Ordinanza del Capo del Dipartimento protezione civile n. 881 del 29 marzo 2022. Contributo forfettario per accesso SSN – II° trasferimento.

portant dispositions urgentes en matière de protection civile visant à assurer, sur le territoire national, l'accueil, l'assistance et le secours à la population de l'Ukraine, en raison des événements en cours dans ce pays, et concernant le deuxième virement relatif au financement forfaitaire accordé au sens de l'ordonnance du chef du Département national de la protection civile n° 881 du 29 mars 2022 et destiné à permettre l'accès de la population en cause au Service sanitaire national.

pag. 282

page 282

**ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E  
MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT  
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Provvedimento dirigenziale 5 gennaio 2023, n. 17.

Acte du dirigeant n° 17 du 5 janvier 2023,

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di rinnovamento dell'impianto idroelettrico denominato Hône II, nei comuni di Hône, Pontboset e Champorcher – Proposto dalla Società C.V.A. S.p.a., con sede a Châtillon.

portant avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par CVA Spa, dont le siège est à Châtillon, en vue de la rénovation de l'installation hydroélectrique dénommée Hône II, dans les communes de Hône, de Pontboset et de Champorcher.

pag. 286

page 286

**ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE,  
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

**ASSESSORAT DES FINANCES, DE L'INNOVATION,  
DES OUVRAGES PUBLICS ET DU TERRITOIRE**

Decreto 22 dicembre 2022, n. 587.

Acte n° 587 du 22 décembre 2022,

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di Arnad di ulteriori due immobili siti nel medesimo comune necessari al completamento della strada comunale per il collegamento delle frazioni Echallogne – Les Barmes, ai sensi

portant expropriation, en faveur de la Commune d'Arnad, de deux biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux d'achèvement de la route communale de liaison des hameaux d'Échallogne et

dell'art. 13 della l.r. 2 luglio 2004 n. 11, (Acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazione)

pag. 286

Decreto 9 gennaio 2023, n. 588.

Svincolo indennità di esproprio, asservimento coattivo e occupazione temporanea depositata presso la Ragioneria Territoriale dello stato di Torino / Aosta – Servizio Depositi Definitivi – Sede Aosta, a favore della ditta “LE RESIDENCE” DI PREVOSTO CORRADINO SAS (C.F. 00623100070).

pag. 288

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Elenco degli esiti di verifica di assoggettabilità a procedura di VIA, adottati nel periodo gennaio - dicembre 2022, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/09. Comunicato.

pag. 289

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV tra le cabine elettriche “Tourlin” e “Grand Grimod Inferiore” e tra le cabine elettriche “Innevamento” e “Couis 1” nei comuni di Aymavilles, Jovençon e Gressan.

pag. 289

### ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998)

pag. 290

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di Ayas. Deliberazione 28 dicembre 2022, n. 82.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 16, comma 2 della legge regionale 06/04/1998, n° 11, di variante non sostanziale al PRG vigente inerente alle sottozone Ae9, Ae11, Ba14, Eg34 nonché agli articoli 52 e 55 delle N.T.A. .

pag. 290

des Barmes, aux termes de l'art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 286

Acte n° 588 du 9 janvier 2023,

portant libération des indemnités d'expropriation, de servitude et d'occupation à titre temporaire déposées auprès de *Ragioneria Territoriale dello Stato di Torino/Aosta - Servizio Depositi Definitivi - Sede Aosta*, en faveur de la société *LE RESIDENCE DI PREVOSTO CORRADINO SAS* (code fiscal 00623100070).

page 288

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE) effectuées au titre de la période janvier - décembre 2022, au sens de l'art. 17 de la LR n° 12/2009. Avis.

page 289

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé «Tourlin» et «Grand Grimod Inferiore» et entre les postes de transformation nommé «Innevamento» et «Couis 1», dans les communes de Aymavilles, Jovençon et Gressan.

page 289

### ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 290

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'Ayas. Délibération n° 82 du 28 décembre 2022,

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général communal en vigueur concernant les sous-zones Ae9, Ae11, Ba14 et Eg34, ainsi que les art. 52 et 55 des normes techniques d'application dudit plan, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 290

**PARTE TERZA**

**BANDI E AVVISI DI CONCORSI**

**AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA**

**Publicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 Collaboratori professionali sanitari – tecnici sanitari di laboratorio biomedico (personale tecnico – sanitario) categoria D, presso l'Azienda USL della Valle D'Aosta.**

pag. 292

**BANDI E AVVISI DI GARA**

**STRUTTURA VALLE D'AOSTA S.R.L.**

**Avviso pubblico incanto per la vendita di immobili.**

pag. 292

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**AGENCE USL DE LA VALLEE D'AOSTE**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux collaborateurs professionnels sanitaires – techniciens sanitaires de laboratoire biomédical (personnel technique et sanitaire), catégorie D, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

page 292

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE SRL**

**Avis d'appel d'offres.**

page 292